

A többi fél az eljárásban: Département du Loiret, Scott SA (képviselők: J. Lever QC, J. Gardner és G. Peretz barristers, R. Griffith és M. Papadakis solicitors)

## Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-369/00. sz., Département du Loiret kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. március 29-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette a Franciaország által a Scott Paper SA/Kimberley-Clark részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2000. július 12-i 2002/14/EK bizottsági határozatot (HL L 12., 1. o.) valamely földterületnek az 1. cikkben hivatkozott, kedvezményes ára formájában nyújtott állami támogatást érintő részében – A jogellenesen odaítélt összegek alapján fizetendő kamatok számításának módszere: egyszerű vagy kamatos kamat? – E módszer kiválasztásának indokolása és a bizonyítási teher megfordítása – A jogellenes előny fennállása értékelésének időpontja

## Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróságnak a T-369/00. sz., Département du Loiret (Franciaország) kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. március 29-én hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
- 2) Az ügyet visszautalja az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága elé.
- 3) A költségekről jelenleg nem határoz.

(<sup>1</sup>) HL C 211., 2007.9.8.

**A Bíróság (második tanács) 2008. december 11-i ítélete (A Landgericht Regensburg előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Németország) – Klaus Bourquain elleni büntetőeljárás**

(C-297/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény – 54. cikk – A ne bis in idem elve – Hatály – Ugyanazon cselekmény miatti elítélés a vádlott távollétében – A „jogerősen elbírált” fogalma – Nemzeti eljárásjogi szabályok – A „büntetés [...] többé nem lehet végrehajtani” fogalma)

(2009/C 32/08)

Az eljárás nyelve: német

## A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Regensburg

## Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Klaus Bourquain.

## Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Landgericht Regensburg – A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaiton történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, végrehajtási egyezmény (HL 2000. L 239., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 2. kötet, 9. o.) 54. cikkének értelmezése – A ne bis in idem elvnek értelmezése – Ugyanazon cselekmény miatti elítélés a vádlott távollétében – Végrehajtás elmaradása és a későbbiekben közkegyelemmel érintett elítélés

## Rendelkező rész

Ilyen feltételek mellett az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésre azt a választ kell adni, hogy a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaiton történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, 1990. június 19-én Schengenben (Luxemburg) aláírt egyezmény 54. cikkében foglalt ne bis in idem elve akkor is alkalmazható az olyan büntetőeljárásra, amelyet az egyik szerződő államban olyan cselekmény miatt indítottak, amely miatt a vádlottat egy másik szerződő államban már jogerősen elítélték, ha az elítélés helye szerinti állam joga alapján a vádlottal szemben kiszabott büntetés olyan eljárásjogi sajátosságok miatt, mint amilyenek az alapeljárásban szerepelnek, sohasem volt közvetlenül végrehajtható.

(<sup>1</sup>) HL C 211., 2007.9.8.

**A Bíróság (második tanács) 2008. december 11-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Freistaat Sachsen**

(C-334/07. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Fellebbezés – Állami támogatások – Tervezett támogatási program a kis- és középvállalkozások javára – A közös piaccal való összeegyeztethetőség – Állami támogatások vizsgálatának szempontjai – Időbeli hatály – A 70/2001/EK rendelet hatálybalépése előtt bejelentett terv – E hatálybalépést követő határozat – Jogos bizalom – Jobbiztonság – Teljes bejelentés)

(2009/C 32/09)

Az eljárás nyelve: német

## Felék

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: K. Gross meghatalmazott)

A másik fél az eljárásban: Freistaat Sachsen (képviselő: Th. Lübbig Rechtsanwalt)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróságnak (kibővített ötödik tanács) a T-357/02. sz., Freistaat Sachsen kontra Bizottság ügyben 2007. május 3-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítélettel az Elsőfokú Bíróság részben megsemmisítette a Németország által tervezett támogatási programról – „Kis- és középvállalkozások javára szóló program – A szászországi vállalkozói teljesítőképesség javítása” – 1. (coaching), 4. (vásárokon és kiállításokon való részvétel), 5. (együttműködés) és 7. (formatervezés-támogatás) alprogramok – szóló, 2002. szeptember 24-i 2003/226/EK bizottsági határozatot (HL L 91., 13. o.) – Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 70/2001/EK bizottsági rendelet alkalmazhatósága az említett rendelet hatálya lépése előtt a Bizottságnak bejelentett, tervezett támogatásokra

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága T-357/02. sz., Freistaat Sachsen kontra Bizottság ügyben 2007. május 3-án hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
- 2) A Bíróság az ügyet visszautalja az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága elé.
- 3) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2007.9.22.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2008. december 11-i ítélete (a Tribunal d'instance du VII<sup>e</sup> arrondissement de Paris [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Kip Europe SA, Kip (UK) Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH (C-362/07), Hewlett Packard International SARL (C-363/07) kontra Administration des douanes – Direction Générale des douanes et droits indirects**

(C-362/07. és C-363/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közös Vámtarifa – Kombinált Nomenklátúra – Tarifális besorolás – Többfunkciós készülékek – Lézer nyomtató-modulból és szkennermódulból álló, másoló funkcióval rendelkező készülékek – 8471 vámtarifaszám – 9009 vámtarifaszám)**

(2009/C 32/10)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal d'instance du VII<sup>e</sup> arrondissement de Paris (Franciaország)

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Kip Europe SA, Kip (UK) Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH (C-362/07), Hewlett Packard International SARL (C-363/07)

Alperes: Administration des douanes – Direction Générale des douanes et droits indirects

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal d'instance du VII<sup>e</sup> arrondissement de Paris (Franciaország) – A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletnek (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) az alapügy tényállásának időpontjában hatályos szövegének értelmezése, és az egyes áruk Kombinált Nomenklátúra (KN) szerinti besorolásáról szóló, 2006. március 8-i 400/2006/EK rendelet (HL L 70., 9. o.) érvényessége – Lézer nyomtató modulból, szkennermódulból, és számítógépből álló többfunkciós készülékek – A 8471 60 40 tarifaszám (automata adatfeldolgozó gépek) alá történő besorolás a KN értelmezésére vonatkozó 3b. általános szabály alapján (az áru „lényeges jellemzőjét” adó nyomtatási funkció), vagy a 9009 12 00 tarifaszám (fénymásoló készülékek) alá történő besorolás a KN 84. árucsoportjához tartozó Megjegyzéseinek 5. E pontja (adatfeldolgozáson kívüli feladatot [másolás] önállóan ellátó készülék) alapján

**Rendelkező rész**

- 1) A 2005. október 27-i 1719/2005/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletét képező Kombinált Nomenklátúra 84. árucsoportjához tartozó megjegyzések 5. E) pontját úgy kell értelmezni, hogy csak azok a készülékek végeznek „adatfeldolgozáson kívüli feladatot”, amelyek automatikus adatfeldolgozó gépet foglalnak magukban, vagy automatikus adatfeldolgozó géppel összekapcsolva működnek, és amelyeknek a funkciója nem adatfeldolgozás.
- 2) Amennyiben az alapügyben érintett készülékek másoló funkciója másodlagos a nyomtatási és a szkennelési funkcióhoz képest, e készülékeket az 1719/2005 rendelettel módosított 2658/87 rendelet I. mellékletét képező Kombinált Nomenklátúra 84. árucsoportjához tartozó megjegyzések 5. B) pontja értelmében automatikus adatfeldolgozó gépek egységeinek kell tekinteni, olyan egységeknek, amelyek – amennyiben különállóak e gépektől – az ugyan-ezen árucsoportjához tartozó megjegyzések 5. C) pontja alapján a 8471 vámtarifaszám alá tartoznak. Ebben az esetben a releváns vámtarifaszámot az említett nomenklátúra XVI. áruosztályához tartozó megjegyzések 3. pontja alapján kell megállapítani. Ezzel szemben, amennyiben e másoló funkció ugyanolyan jelentőségű, mint a két másik funkció, e készülékeket az említett nomenklátúra értelmezésére vonatkozó általános szabályok 3. b) pontja alapján azon modul alapján kell besorolni, amely meghatározza a készülékek lényeges jellemzőjét. Ha lehetetlennek bizonyulna annak a megállapítása, hogy melyik ez a modul, a készülékeket ezen általános szabályok 3. c) pontja értelmében a 9009 vámtarifaszám alá kell besorolni.